

## **MYinfoNL: dé informatieapp voor arbeidsmigranten, informatie voor gemeenten**

*Het Aanjaagteam Bescherming Arbeidsmigranten o.l.v. Emile Roemer stelde een groot aantal aanbevelingen op om de positie van arbeidsmigranten te verbeteren. Er gaat immers nog teveel mis op zowel de arbeids- als woningmarkt en arbeidsmigranten weten hun weg in onze samenleving nog onvoldoende te vinden. De informatievoorziening voor arbeidsmigranten moet naar een aanzienlijk hoger niveau om hun positie in de samenleving te verbeteren. Arbeidsmigranten zijn immers geen tweederangsburgers.*

*Om in die behoefte te voorzien hebben het Expertisecentrum Flexwonen en techbedrijf Book That Group een krachtige app ontwikkeld die gemeenten, werkgevers en huisvesters gericht kunnen inzetten om 'hun' arbeidsmigranten op maat te informeren over wonen, werken en leven in Nederland.*

*In dit informatieblad leest u meer over de achtergrond, opzet en de kosten van deze interessante informatie app.*

### **Waarom een applicatie voor arbeidsmigranten?**

De afgelopen jaren is er door verschillende organisaties en overheden gehamerd op het belang van een goede informatievoorziening aan arbeidsmigranten. Deze informatievoorziening is van belang om hen minder kwetsbaar en beter gewijs te maken in Nederland. Diverse gemeenten hebben om deze reden fysieke of digitale steunpunten<sup>1</sup> geopend om arbeidsmigranten te ondersteunen.

De inrichting van een goede informatievoorziening voor arbeidsmigranten blijkt in de praktijk een lastige worsteling. Veelal is de relevante informatie aanwezig, maar versnipperd over verschillende personen, afdelingen en systemen. Hoe richt je dan de informatievoorziening laagdrempelig, volledig, aantrekkelijk en betaalbaar in? Hét antwoord op deze vragen is de MYinfoNL-app, die door het Expertisecentrum Flexwonen en techbedrijf BookThat Group is ontwikkeld.

Arbeidsmigranten krijgen via de MYinfoNL-app toegang tot alle relevante informatie over wonen, werken en leven binnen uw gemeente. Deze informatie ontvangen zij in hun eigen taal, is 24/7 bereikbaar én actueel. De app is ontwikkeld en getest door de gemeente Waalwijk, enkele werkgevers én arbeidsmigranten.

### **Hoe werkt de MYinfoNL-app?**

Door het scannen van een QR-code kunnen arbeidsmigranten eenvoudig de app 'binnenhalen' op hun smartphone. Het delen van deze QR-code kan op diverse manieren, zoals bij inschrijving in de BRP, via welzijnsorganisaties, sportverenigingen of kerken. Werkgevers kunnen de code ook delen via mail, whatsapp of de code aanbrengen in de huisvestingslocaties.

### **De voorkeurstaal wordt ingesteld**

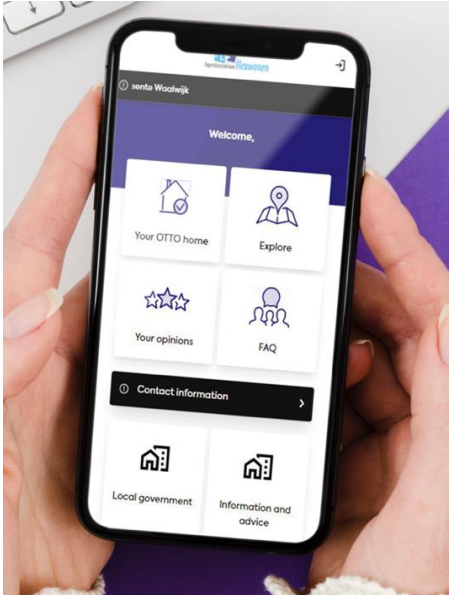
Om de informatie voor iedere arbeidsmigrant toegankelijk te maken, kunnen gebruikers kiezen voor een weergave in de eigen taal. Als zij die keuze eenmaal hebben gemaakt, wordt bij een volgend gebruik de app automatisch geladen in de voorkeurstaal.



<sup>1</sup> Zie ook [overzicht informatiepunten EU-arbeidsmigranten](#)

### **Alle relevante thema's in een oogopslag in beeld**

Na het binnenhalen van de app, krijgt de arbeidsmigrant een overzicht van verschillende 'tegels', die elk een eigen thema bevatten. Gemeenten kunnen de inhoud van deze tegels zelf bepalen. Het toevoegen en verwijderen van informatie is eenvoudig te doen vanuit een eigen beheeromgeving.



Waardevolle thema's kunnen zijn:

- De gemeente (o.a. registratie in de BRP en doorgeven verhuizing);
- Wonen;
- Gezondheidszorg/ covid-19 vragen;
- Cultuur, sport en recreatie;
- Taal en participatie;
- Hulp en advies;
- Noodnummers ;
- Misbruik melden;
- Reviews invullen;
- Contact.

Dankzij deze app wordt het delen van essentiële informatie erg eenvoudig. Dit zorgt ervoor dat arbeidsmigranten snel wegwijs worden gemaakt binnen uw gemeente en makkelijk hun weg kunnen vinden naar andere relevante organisaties en initiatieven.

### **Hoe wordt de informatie-app ingericht?**

#### **Gemeenten bepalen de relevante thema's**

Uw bepaalt zelf welke informatie wordt gedeeld om arbeidsmigranten wegwijs te maken in uw gemeente. Het informatieaanbod kan resulteren in bijvoorbeeld 4 maar ook 10 'thematetegels'. Het aantal thema's en de inhoud ervan kunt u gedurende het gebruik eenvoudig aanpassen via uw eigen beheeromgeving. Het is daarmee erg simpel om zelf informatie toe te voegen, te verwijderen of aan te passen. Op deze manier blijft de aangeboden informatie altijd actueel.

#### **De gemeentelijke informatie wordt automatisch aangevuld**

Sommige informatie is relevant voor arbeidsmigranten in alle Nederlandse gemeenten. Om te voorkomen dat uw gemeente deze informatie zelf moet opzoeken en aanleveren, kunt u deze zelf eenvoudig toevoegen door een keuze te maken uit de 'content-bibliotheek'. Hierin staat gevalideerde informatie, die aangemaakt is door andere instanties zoals overheids- en kennisorganisaties. U kunt zelf simpel selecteren welke informatie ('tegels') uit deze content-bibliotheek u relevant vindt om aan te bieden.

De door uw gemeente ingevoerde informatie kan op drie manieren aangevuld:

1. *Met een explore-functie.* Hiermee kunnen overzichten worden weergegeven van nabijgelegen functies en voorzieningen zoals ziekenhuizen, het OV, supermarkten en sportscholen. Gebruikers kunnen vervolgens eenvoudig van en naar deze locaties navigeren door de geïntegreerde Google Mapsfunctie;
2. *Met bovengemeentelijke informatie.* Een deel van de informatie is van toepassing op alle gemeenten. Denk aan wettelijke informatie over inschrijving in de BRP of over de geldigheid van een buitenlands rijbewijs. Relevante bovengemeentelijke informatie wordt aan de app toegevoegd en geactualiseerd vanuit de overheidssite WorkinNL;
3. *Met thematische toevoegingen.* De toenemende bekendheid van de app leidt ook tot verzoeken van derden om informatie over specifieke thema's toe te voegen of om verwijzingen op te nemen. Zo hebben organisaties die zich inzetten voor de gezondheid van arbeidsmigranten aangegeven hun informatie via de app te willen delen zoals Healthcare for International. Maar ook de Stichting Normering Flexwonen (SNF) is aangesloten.

### ***Geen download noodzakelijk en aanpassingen en updates worden realtime verwerkt***

De MYinfoNL-app is een zogeheten progressive web app. Dat is een geavanceerde website die eruitziet en functioneert als een gewone app, zonder dat de gebruiker iets hoeft te downloaden. Dat is een groot voordeel, aangezien voor veel gebruikers het downloaden van een app vaak een grote drempel is.

U kunt eenvoudig vanuit uw eigen beheeromgeving realtime informatie toevoegen, verwijderen en eventueel extra functionaliteiten toevoegen aan de applicatie. Dat betekent dat doorgevoerde aanpassingen ook direct zichtbaar worden voor arbeidsmigranten. Aangezien de applicatie web-based is, kan BookThat ook realtime doorontwikkelingen en updates implementeren. Daardoor hoeven zowel u als 'uw' arbeidsmigranten geen handmatige updates uit te voeren.

### **Optioneel: samenwerking met werkgevers/huisvesters voor woon- en werkinformatie**

De app biedt de mogelijkheid om naast de gemeentelijke informatie nog een extra informatielaag toe te voegen. Daarin kunnen de in de gemeente actieve werkgever(s)/uitzendbureau(s) en huisvesters informatie delen over:

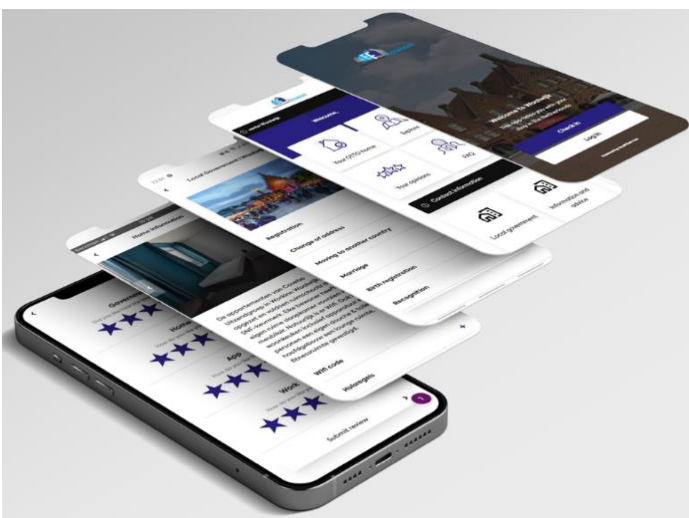
- *De aangeboden huisvesting:* zoals foto's/video's van de huisvesting, huisregels, wificode, afval etc;
- *Arbeidsgerelateerde zaken:* zoals loonstrookjes en informatie over de werkgever;
- *Mogelijkheden om feedback te geven:* denk aan schade of klachten melden of het achterlaten van reviews.

Op deze wijze kunnen arbeidsmigranten zich in het thuisland al een beeld vormen van de huisvesting en werk dat hen te wachten staat in Nederland. Tevens kunnen zij in direct contact treden met hun werkgever en huisvester. Aangezien de gemeentelijke informatie in dezelfde app te vinden is, wordt de toegang tot essentiële informatie nog eenvoudiger.

BookThat maakt het mogelijk voor gemeenten en lokaal actieve werkgevers/huisvesters om de twee informatielagen samen te voegen in één overzichtelijke app. De applicatie zal in dat geval uit twee informatielagen bestaan:

- Informatielaag 1: hierin staat relevante gemeentespecifieke informatie;
- Informatielaag 2: hierin staat werkgevers-/huisvestersgerelateerde informatie over werken en wonen.

Zowel uw gemeente als de lokaal actieve werkgevers/huisvesters hebben uitsluitend toegang tot hun eigen omgeving. Gemeente en marktpartijen kunnen elkaars informatie dus *niet* bewerken. Mocht het wenselijk zijn, dan kunnen binnen het vigerend juridisch kader afspraken worden gemaakt over een gerichte gegevensuitwisseling. Zo biedt de app de mogelijkheden om te komen tot een digitaal nachtregister.



Bij de pilot in de gemeente Waalwijk bleek het aanbieden van de twee informatielagen (zowel overheid als markt) een krachtige combinatie. Hoewel de app ook zonder de inbreng van werkgevers/huisvesters een sterke tool is, kunnen we ons goed voorstellen dat uw gemeente ook lokale werkgevers en huisvesters aanspreekt op hun (morele) verantwoordelijkheid om informatie te delen via de app. Immers, werkgevers halen arbeidsmigranten uiteindelijk naar Nederland om hen hier in te zetten in het productieproces. Dan ligt het ook voor de hand om hen te betrekken en medeverantwoordelijk te maken voor een goede informatievoorziening via een samenwerking middels de MYinfoNL-app.

#### **Wij adviseren uw gemeente om:**

1. De MYinfoNL-app aan te bieden voor alle arbeidsmigranten binnen uw gemeente;
2. Lokale werkgevers/huisvesters aan te sporen zich aan te sluiten bij de MYinfoNL-app.

## **Hoe is het onderhoud, support en de ontwikkeling geregeld?**

### ***Support en helpdesk***

Er kunnen diverse redenen zijn om content van de app aan te passen. Wijzigingen van specifieke gemeentelijke informatie kunt u eenvoudig zelf doorvoeren vanuit uw eigen beheeromgeving. Wijzigingen in bovengemeentelijke informatie passen wij automatisch voor u aan. Daar heeft u dus geen omkijken naar. Voor eventuele support staat onze helpdesk tijdens kantooruren voor u klaar.

### ***Gebruikerservaring***

U krijgt twee keer per jaar een overzicht van de bezoekcijfers. Deze bieden u inzicht in welke onderdelen van de app juist veel of weinig bezocht worden. Deze cijfers kunnen voor u aanleiding zijn het informatieaanbod bij te werken of de indeling van de app te wijzigen.

### ***Onderhoud en doorontwikkeling***

BookThat draagt zorg voor het onderhoud en het doorontwikkelen van de applicatie. Wij zijn constant bezig met het verbeteren van de MYinfoNL-app. Daarnaast dragen wij zorg voor de hosting en security van de applicatie.

### ***Input van arbeidsmigranten zelf***

Het Expertisecentrum Flexwonen coördineert een aanpak waarbij de wensen en behoeften van arbeidsmigranten zelf minstens een keer per jaar worden geïnventariseerd en vervolgens vertaald in verbeteringen van de app.

### ***Vertalingen***

In de applicatie zit standaard een vertaalfunctie. Deze werkt met DeepL: de meest geavanceerde vertaalsoftware die beschikbaar is. Kenmerkend voor DeepL is dat deze de beste vertalingen genereert vanuit het Engels. Voor het beste vertaalresultaat wordt het gemeentelijk informatieaanbod dus bij voorkeur in het Engels ingevoerd. Vervolgens worden de teksten automatisch vertaald naar de voor arbeidsmigranten belangrijkste talen. Dat zijn Bulgaars, Engels, Ests, Grieks, Hongaars, Italiaans, Lets, Litouws, Oekraïens, Pools, Portugees, Roemeens, Sloveens, Slowaaks, Spaans en Tsjechisch<sup>2</sup>.

Voor alle andere talen werkt DeepL niet. Mocht uw gemeente toch informatieaanbod in een andere taal wensen, dan moet uw gemeente er zelf voor zorg dragen dat de informatie in desbetreffende taal wordt vertaald. Uw gemeente kan er ook voor kiezen (een deel van) de teksten door een bureau in een of meerdere specifieke talen te laten vertalen. De kosten die daar eventueel voor worden gemaakt, vallen *buiten* het abonnementstarief.

### ***Register toegankelijkheidsverklaringen***

De MYinfoNL-app staat ingeschreven in het register met toegankelijkheidsverklaringen. Overheidsinstanties moeten ook zelf een toegankelijkheidsverklaring publiceren voor iedere app (en ook website) waarvoor zij verantwoordelijk zijn. Book That biedt gemeenten hierbij support.

---

<sup>2</sup> Andere vertaal mogelijkheden zijn naar het: Deens, Duits, Fins, Frans, Indonesisch, Japans, Russisch, Turks en Zweeds.

## Abonnementstarieven

De MYinfoNL-app kent geen hoge investering of onverwachte kosten achteraf. Door middel van een abonnement ontzorgen wij uw gemeente en maken we het eenvoudig om de kosten mee te nemen in de jaarlijkse begroting.

### Wat valt er onder het abonnementstarief?

- ✓ Toegang tot de app voor *alle in uw gemeente werkzame en/of woonachtige arbeidsmigranten*;
- ✓ Automatisch aanbod van *actuele bovengemeentelijke informatie*;
- ✓ Een *eigen beheeromgeving* waar informatie en functionaliteiten eenvoudig toe te voegen en te verwijderen zijn;
- ✓ Tweemaal per jaar een *overzicht van de bezoekcijfers* per thema;
- ✓ Automatisch *onderhoud en doorontwikkeling* van de app;
- ✓ *Hosting en security*;
- ✓ Ondersteuning via *helpdesk*.

### Voorwaarden

De minimale abonnementsduur is 12 maanden.

### Kosten

De kosten voor de inzet van de MYinfoNL-app voor arbeidsmigranten in uw gemeente, zijn afhankelijk van de omvang van uw gemeente conform onderstaande tabel:

Omvang gemeente	Kosten per maand (ex. BTW)
< 25.000 inwoners	€ 750,-
<> 25.000 tot 75.000 inwoners	€1.200,-
> 75.000 inwoners	€1.700,-

Wanneer uw gemeente ervoor kiest om de minimale abonnementsduur van 12 maanden in één keer volledig te voldoen, ontvangt u een korting van 7,5%.

### Meer informatie of vragen?

- over de content: Expertisecentrum Flexwonen, Johan van der Craats, 06-4023 4077 of [info@flexwonen.nl](mailto:info@flexwonen.nl);
- over beheer, onderhoud, techniek en veiligheid: Melissa van Pijkeren, 06-2719 3519 of [melissa@bookthat.nl](mailto:melissa@bookthat.nl)

Versie 1 maart 2023